



**Dekret**

**Decreto**

des Landeshauptmanns

del Presidente della Provincia

Nr.

N.

3838/2019

1.1 Amt für Kabinettsangelegenheiten - Ufficio Affari di gabinetto

**Betreff:**

Verein "Amateursportverein Villnöss Raiffeisen" mit Sitz in Villnöss - Anerkennung als juristische Person des Privatrechtes und Eintragung in das Landesregister der juristischen Personen des Privatrechtes.

**Oggetto:**

Associazione "Amateursportverein Villnöss Raiffeisen" con sede in Val di Funes - riconoscimento della personalità giuridica privata ed iscrizione al registro provinciale delle persone giuridiche di diritto privato.

Nach Einsichtnahme in:

- Art. 1 des DPR Nr. 361/2000, welcher das Verfahren für die Anerkennung der Rechtspersönlichkeit regelt;
- Art. 14 und ff. des Zivilgesetzbuches;
- Art. 17 und 18 des Gesetzes vom 11. März 1972, Nr. 118;
- den Beschluss der Landesregierung vom 08.01.2001, Nr. 1, mit welchem das Register der juristischen Personen des Privatrechtes bei der Landesverwaltung eingerichtet wurde;
- den Beschluss der Landesregierung vom 08.05.1995, Nr. 2128, mit welchem die Befugnis, privatrechtliche juristische Personen örtlichen Charakters anzuerkennen, dem Landeshauptmann übertragen wurde;
- das Ansuchen, eingegangen am 17.12.2018, Prot. Nr. 12.10/800295 des gesetzlichen Vertreters des Vereins „Amateursportverein Villnöss Raiffeisen“ um Anerkennung als juristische Person des Privatrechtes;
- die Gründungsurkunde sowie in die Satzungen des genannten Vereins, Urkundenrolle Nr. 9.735, Sammlung Nr. 7.292 vom 20.11.2018 des Dr. Andrea Cipparrone, Notar in Brixen, registriert in Brixen am 23.11.2018, öffentlicher Urkundenband Nr. 5607/1T;
- die Ermittlungsakten und die dem Ansuchen beigelegten Unterlagen;
- in der Meinung, dass die für die Annahme des Antrages notwendigen Voraussetzungen gegeben sind

verfügt

der Landeshauptmann

- den Verein „Amateursportverein Villnöss Raiffeisen“ mit Sitz in Villnöss, als juristische Person des Privatrechtes im Sinne von Art. 1 des DPR Nr. 361/2000 anzuerkennen und in das Landesregister der juristischen Personen unter Nummer 643 einzutragen.

Visti:

- l'art. 1 del DPR n. 361/2000 che disciplina il procedimento per l'acquisto della personalità giuridica;
- l'art. 14 e ss. del Codice Civile;
- l'art. 17 e 18 della legge 11 marzo 1972, n. 118;
- la delibera della Giunta provinciale n. 1 dell'08.01.2001 con la quale è stato istituito il registro delle persone giuridiche presso l'amministrazione provinciale;
- la delibera della Giunta provinciale dell'08.05.1995, n. 2128, con la quale è stata delegata al Presidente della Provincia la funzione di riconoscere persone giuridiche di diritto privato a carattere locale;
- l'istanza pervenuta in data 17.12.2018, prot. n. 12.10/800295 del legale rappresentante dell'associazione "Amateursportverein Villnöss Raiffeisen" intesa ad ottenere il riconoscimento della personalità giuridica privata;
- l'atto costitutivo nonché l'allegato statuto dell'associazione in parola, repertorio n. 9.735, raccolta n. 7.292 di data 20.11.2018 del Dr. Dr. Andrea Cipparrone, notaio in Bressanone, registrato a Bressanone addì 23.11.2018, atti pubblici vol. n. 5607/1T;
- gli atti istruttori e quelli prodotti a corredo dell'istanza;
- ritenuto che ricorrano tutti i requisiti e presupposti per l'accoglimento della domanda

il Presidente della Provincia

decreta

- di riconoscere la personalità giuridica di diritto privato ai sensi dell'art. 1 del DPR n. 361/2000 dell'associazione "Amateursportverein Villnöss Raiffeisen" con sede in Val di Funes e di iscriverla al registro provinciale delle persone giuridiche al numero 643.

Dieses Dekret ist im Amtsblatt der Region  
Trentino-Südtirol auszugsweise zu  
veröffentlichen.

Il presente decreto verrà pubblicato per  
estratto nel Bollettino ufficiale della Regione  
Trentino-Alto Adige.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

- Arno Kompatscher -



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin La Direttrice d'Ufficio	NOTDURFTER JUDITH	13/03/2019
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	LUTHER KLAUS	13/03/2019
Der Landeshauptmann Il Presidente	KOMPATSCHER ARNO	13/03/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 3 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Judith Notdurfter*

*nome e cognome: Arno Kompatscher*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 3 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Klaus Luther*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

13/03/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma